

STN	Obuv chrániaca pred chemikáliami Časť 1: Terminológia a skúšobné metódy	STN EN 13832-1 83 2502
------------	--	--

Footwear protecting against chemicals
Part 1: Terminology and test methods

Chaussures protégeant contre les produits chimiques
Partie 1: Terminologie et méthodes d'essai

Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien
Teil 1: Terminologie und Prüfverfahren

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 13832-1: 2018.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 13832-1: 2018.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 13832-1 z marca 2019, ktorá od 1. 3. 2019 nahradila STN EN 13832-1 z júla 2007 v celom rozsahu.

129859

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2019
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2018 CEN, ref. č. EN 13832-1: 2018.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 16523-1: 2015 nahradená EN 16523-1: 2015 + A1: 2018, zavedená v STN EN 16523-1 + A1: 2019 Stanovenie odolnosti materiálov proti permeácii chemikáliami. Časť 1: Permeácia potenciálne nebezpečnými kvapalnými chemikáliami za podmienok nepretržitého kontaktu (83 2340)

EN ISO 868: 2003 zavedená v STN EN ISO 868: 2004 Plasty a ebonit. Stanovenie tvrdosti vtláčaním pomocou tvrdomera (Shorova tvrdosť) (ISO 868: 2003) (64 0129)

EN ISO 20344: 2011 zavedená v STN EN ISO 20344: 2012 Osobné ochranné prostriedky. Skúšobné metódy na obuv (ISO 20344: 2011) (83 2504)

ISO 23529 dosiaľ nezavedená

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Natália Kočanová – CENISO, Bratislava

Technická komisia: TK 91 Osobné ochranné prostriedky

**Obuv chrániaca pred chemikáliami
Časť 1: Terminológia a skúšobné metódy**

Footwear protecting against chemicals
Part 1: Terminology and test methods

Chaussures protégeant contre les produits
chimiques
Partie 1: Terminologie et méthodes d'essai

Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien
Teil 1: Terminologie und Prüfverfahren

Túto európsku normu CEN schválil 20. mája 2018.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet normy	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
4 Skúšobné metódy	7
4.1 Odber vzoriek a kondicionovanie	7
4.2 Skúška postriekaním	7
4.3 Skúška degradácie	10
4.4 Skúška permeácie	14
Príloha A (informatívna) – Presnosť skúšobnej metódy	16
Príloha B (normatívna) – Posudzovanie poškodenia v laboratóriu počas skúšky postriekaním	18
Literatúra	19

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 13832-1: 2018) vypracovala technická komisia CEN/TC 161 Ochrana chodidiel a nôh, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do apríla 2019 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do apríla 2019.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 13832-1: 2006.

EN 13832 *Obuv chrániaca pred chemikáliami* sa publikuje v troch častiach:

- Časť 1: Terminológia a skúšobné metódy;
- Časť 2: Požiadavky na obuv na obmedzený kontakt s chemikáliami;
- Časť 3: Požiadavky na obuv na dlhotrvajúci kontakt s chemikáliami.

Táto norma sa má používať spolu s EN ISO 20345, EN ISO 20346 a EN ISO 20347.

Prehľad hlavných technických zmien v porovnaní s predchádzajúcim vydaním:

- nová skúška postriekaním;
- odkaz na novú normu o permeácii EN 16523-1;
- príloha B na posúdenie poškodenia.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

1 Predmet normy

Táto európska norma špecifikuje skúšobné metódy na určovanie odolnosti obuvi proti vybratým chemikáliám pri týchto kontaktných situáciách: postriekanie, degradácia a permeácia.

2 Normatívne odkazy

Ďalej uvedené dokumenty sú nevyhnutné pri používaní tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 16523-1: 2015 *Determination of material resistance to permeation by chemicals – Part 1: Permeation by liquid chemical under conditions of continuous contact*. [Stanovenie odolnosti materiálov proti permeácii chemikáliami. Časť 1: Permeácia potenciálne nebezpečnými kvapalnými chemikáliami za podmienok nepretržitého kontaktu.]

EN ISO 868: 2003 *Plastics and ebonite – Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness)* (ISO 868: 2003). [Plasty a ebonit. Stanovenie tvrdosti vtláčaním pomocou tvrdomera (Shorova tvrdosť).]

EN ISO 20344: 2011 *Personal protective equipment – Test methods for footwear (ISO 20344: 2011)*. [Osobné ochranné prostriedky. Skúšobné metódy na obuv.]

ISO 23529 *Rubber – General procedures for preparing and conditioning test pieces for physical test methods*. [Guma. Všeobecné postupy na prípravu a kondicionovanie skúšobných vzoriek pre fyzikálne skúšobné metódy.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN